

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 43 (1917)  
**Heft:** 11

**Artikel:** [s.n.]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-450002>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Zum Kartenregime

Das wird bei uns bald herrlich eingerichtet.  
Wenn man gerade nicht verhungern willt',  
Daß man nach Nahrung trachtet schwer und dichtet  
Und bald nicht weiß, wo man's hernehmen sollt'.  
Bis jetzt konnte man alles sich erlauben,  
Den schönsten Braten kriegte man jeder Zeit;  
Der Alltagsfleischkost will man uns berauben,  
Knapp wird die Nahrung und der Magen weit.

Nun heißt es sparen, nach der Decke strecken,  
Das heißt: wenn man noch eine Decke hat;  
Sonst lernt man bald am leeren Teller lecken  
Und trachten, daß man davon werde satt.  
Damit doch jeder etwas kann bekommen,  
Werden Bezugskarten bald eingeführt —  
Dem Kleinen werd' nicht alles weggenommen,  
Wie es sich auch von Rechts wegen gebührt.

Auf Brot und Fleisch, auf Kaffee, Tee und Butter,  
Milch, Zucker, Käse, Eier und so fort,  
Auf Mehl und Gries, sogar aufs Säuerfutter,  
Im Salon, Küche, Stall und jedem Ort.  
Nun ja, wenn's sein muß, wollen wir uns fügen,  
Ein rechter Bürger hält auch Disziplin;  
Wir wollen uns mit Wenigem begnügen,  
Es kommt bald, hoffentlich, der Schlusstermin.

Nur Eines liegt mir furchtbar schwer im Magen,  
Als rechten Zürcher macht's mich sorgenvoll;  
Ich frau' mich's wirklich kaum herauszufagen,  
Doch muß ich wohl, sonst macht es mich noch toll —  
Wir kriegen Karten nun von allen Arten,  
Doch ein's verdärbe mir den ganzen Spaß,  
Nähm' man vom Wirtschaftlich die Weinekarten  
Und last not least — die Karten für den Faß!



**Srau Stadtrichter:** Es wirt  
eider dumlicher, es hät mr  
grad Gini uf em Markt en Stranke  
zwänz Rappe gheuse für en  
Chabischopf, die merdich äfänigs  
bald meh gestimmt wedder de  
Güten ihr.

**Herr Seuff:** Sie sind ä meh  
wert, wedder diene, no voll In-  
telligenz sind.

**Srau Stadtrichter:** Es ist nüd  
alls gloge; die händ si würkli  
erbärmli gmetget i dem Chrieg;  
es wär für die andere Rät es Glück, wenn de grös-  
te Teil vo denen Intellektuelle nie gleht hett schriebe und  
säb wär's.

**Herr Seuff:** Ganz Ihrer werten Absicht. Und Cha-  
rakter händ f' gha zum Verfaue, Teilig händ en um  
all Bris verchauft.

**Srau Stadtrichter:** D' Mänscheit chunt überhaupt  
im Kalstuech, daß's kä Schad wär, wenn stat d'r  
Offere de jüngst Tag abghalte wur.

**Herr Seuff:** Mit säbem cha mr sid dem Chrieg niemer  
meh 3'fürche mache. De Herrgott hät's role teilig  
Stotte, alls fröget ehm nae und nienen ist'r ume. Da  
müest mr scho de Tüfel angahilere als Seßbresident  
an jüngste Gricht, da ist an allnen Orte verträte.

**Srau Stadtrichter:** Aber grad jett hät'r in Amerika  
mein i am meiste Arbeit, bis f' ä na im Bränz inne sind.  
**Herr Seuff:** Mr sett suß meine, ä so Absinänzler sel-  
tid nüedter gnueg si, daß mr f' nüd chönt verucki  
mache mit ä paar verflörte Sprüche, und dā Heiland  
händ f' ja allmöl im Mul.

**Srau Stadtrichter:** Göhnd Sie mr äweg, am en  
Ort, wo f' die grösst Munitionsfabrik mit dem Name  
vom Heiland siner Heimetsgmünd taufst händ, und  
wo's Mormonismache erlaubt ist, isch es in Sache  
Gottesfürcht nüd füber anderem Bärtuech une und  
säb isch.

**Herr Seuff:** Äend Sie nu nüd so giftig speuzle über  
d' Mormone. Wenn d' Europäer dāfäbne ihre Bitrieb  
hā hettid, hett's ebig nie kei Chrieg gā; wenn öppen  
ihne 13 en einzige Ma hettid müesse teil und gmei  
ha, hettid f' scho dāfür gforget, daß mr's Manne-  
volch nüd abgschoffe hett, role d' Rebhühner.

## X für ein U

In einem Bankett erklärte der englische  
Ministerpräsident, daß England eine X-Mnzahl  
von Unterseebooten gegen die deutsche Unter-  
seeslotte in Arbeit habe.

Da sieht man wieder, wie England den  
Deutschen ein X für ein U vormacht.

## Die neuesten Helden

Reuter und Kadas sind es, die melden  
Nach ihrer Art von den neuen Helden.  
Doch wenn sie uns mit dem Dreschflegel winken,  
Erinnern wir uns, wie sie beide ein wenig  
sinken.

Indem sie so oft schon entsetzt und gelogen,  
Daß sich die dicksten Balken bogen,  
Indem sie geheßt und geschürt und getrieben,  
Daß kein Wasserlein klar geblieben.

Und wenn sie heut' von U. S.-Geschichten  
Nach ihrer beliebten Art berichten.

Wollen wir uns doch redlich besinnen,  
Daß ihr ganzes Gebahren und Beginnen  
Ein müßtes Geschrei ist, bestimmt zu überlärmen  
Alle Nachrichten, die die Entente härmern.  
So vernehmen wir nichts in diesen Tagen,  
Wie sich die Deutschen und Jren in Amerika  
betragen.

Ob sie wirklich den heißen Brei so schlucken  
Und nicht vorziehen, in die Suppe zu spucken.  
Oder sitzen sie auf dem Monde verdrossen  
Und haben Wilson, Roosevelt, Taft und Ge-  
nossen.

All' den Kriegslieferanten und all' ihren Heben  
Das Geld ohne Kämpfe preisgegeben?

Wer's glauben kann, der mag es glauben!  
Wir glauben, es gibt auch saure Trauben,  
Und pflückt sie einer als die köstlichsten süßen —  
Leicht, daß sie seine Zunge verdrüßen.

So mögen, das wünschen wir von Herzen,  
Manch' saure Trauben die Herren schmerzen,  
Die sich als Friedensapostel, o Hohn!  
Geberden und mit dem Kriege drohn.

Und ihn bekommen und haben werden,  
Und ihren Lohn gemäß ihren Gaben,  
Dereinst auch gewichtig im Jenseits haben.  
Inzwischen: Reißt einer auf Granit.

So gehen leicht einige Zähne mit,  
Und werden die verschiedenen ausgebrochen —  
Unser Herz wird deswegen nicht bange pochen  
Und unsere Augen werden aus Mitleid nicht  
Im Gegenteile.

[naß —  
Jere-Mias

## Gelöster Zweifel

„Was ist denn das, Vater, was der Geiger  
dort auf seinen Bogen schmirt?“

„Das nennt man Colophonium!“

„Und der das Cello spielt, Vater, womit  
schmirt denn der?“

„Das Cello? Nun ... das Cello selbst-  
verständlich mit Celluloid!“

Model

## Briefkasten der Redaktion



Auch eine Hausfrau. Sie haben  
mit Ihrem Stiefelputzer nicht so un-  
recht. Der Mittelstand ist heute zu  
schlecht dran, als daß es ihm gut  
geht. Umgekehrt aber ist er wie-  
derum, wenigstens in den Augen  
der Behörden, nicht schlecht genug  
dran, daß es ihm so gut gehen  
könnte, wie denjenigen, die offiziell  
noch schlechter dran sind. Das sind  
nur einige der Widersprüche, die  
dieser ungeliche Krieg auf seinem  
schlechten Gewissen hat. Vom häßlichen Schweinefleisch-  
verkauf bis zu der mildtätigen Abgabe von Schlaglähne,  
Sühnern und Maßgänsen an die Inhaber von Unter-  
stützungskarten sind tatsächlich nur einige kleine Um-  
schritte. Daß dies ein Grund zu Aufregungen sein soll,  
begreifen wir allerdings nicht. Der Mittelstand war schon  
vor dem Krieg nicht in der Lage, sich immer so zu  
nähren, wie es seinem Gaumen angenehm gewesen  
wäre. Warum sollten sich seine Verhältnisse gerade jetzt  
gebessert haben?

S. J. in Zürich. Sie meinen also, daß dadurch, daß  
man jetzt beabsichtigt, die Waffenplätze in Kulturland  
umzuwandeln, offenkundig zugegeben werde, daß bisher  
auf diesen Plätzen keine Kultur zu finden war? Das  
ist wohl etwas sehr boshaft. Immerhin ...

Spielkartensteuer. Sie finden die Idee absurd?  
Warum? Sie berufen sich auf jenen berühmten Mann,  
der das große Wort „Wahrheit eure heiligsten Güter“ ge-  
lassen ausgesprochen hat. Gewiß, wahrhaftig soll man seine  
heiligsten Güter. Aber soll man sie deswegen etwa  
nicht versteuern?

Druck und Verlag: Jeon Frey, Zürich, Dianastrasse 5

**Ara Liqueurs**

„ARA“-Liköre

Die neue feine Schweizer-  
Marke. — Bester Ersatz für  
ausländische Marken.

Anisette — Cherry Brandy  
Crème de Menthe  
Curaçao — Cumin  
Crème de Vanille

1/1 Flasche Fr. 7.— 1/3 Flasche Fr. 3.75  
1/4 Flasche Fr. 2.— Taschen-Flacon Fr. 2.25

# Champagne Strub